

vi *Buldas* 50/- por EPC.
1953.



La Pacdefendanto

N-o. 14. NEREGULA INFORMA CIRKULERO POR ĈEHOSLOVAKIO. FEBR. 1953.

KION DIRAS NIAJ LEĜANTOJ:

.....vi ja tre bone ĉion kalkulas, mi eĉ miris, kian miraklon vi sukcesis fari kun la sumeto, kiun mi tute ne supozis enkalkuli ien. - Jus mi trovis en nia stacidomo belan prospekton pri la urbo Plzen, via regiono, kiu estas ne nur industria, sed ankaŭ plena de naturbelajoj. Jam pro tio estas necese, ke vi tenu plue la torĉon de nia movado en Bohemio kaj en la tuta pacama Ĉeĥoslovakio. Vi devas scii, ke multaj el ni ĉerpas forton kaj esperon el via PACDEFENDANTO, esperon, ke nia nobla kaj justa ideo vivos kaj venkos sur la bazo de justa socialismo. Mi deziras al vi plenan sukceson kaj subtenon de ĉiuj gesamideanoj en-kaj eksterlandaj, por vi ĉion bonan kaj por ni ĉiuj, pacon kaj prosperon por Esperanto. Jarm. Faltýnková, Val. Meziříčí.

..... mi salutas kaj gratulas la red. de "PACDEFENDANTO", kiu kiel pacbatalanto por la granda ideo esperantista defendas la homan verkon, kiu devas demokrate kunfratigi la homojn de la tuta mondo! Francisko Florano - Torino - Italio

..... okaze de nova jaro 1953, mi deziras al vi sanon kaj multan feliĉon, por ke viaj bonaj deziroj realigu. Elkore salutas kaj manprenas via pro via kurago via bulgara amiko - Liubomir Kr. Leviĉaroff-

..... mi uzas alvonon de nova jaro por gratuli vin pro via persisto, kun kiu vi eldonas kaj redaktas LA PACDEFENDANTON. Precipe via raporto pri la likvida kunveno en Praha al mi plaĉis. Estu salutata kaj akceptu amikajn bondezirojn por la nova jaro.... Stan. Kamaryt - Chotěboř

..... mi petas vin, ne laciĝu en via poresperanta laboro kaj kredu ke via laboro estas tre fruktodona kaj necesa... B. Novotný, Hlušovice. Ĉeĥoslovakio.

..... mi esperas ankaŭ regule ricevi LA PACDEFENDANTON, ĉar tiu ĉi cirkulero apartenas al mia ŝatata esperanta-legado. Mi dankas kore por via kamarada helpo kaj sincere mi deziras al vi por nia komuna afero multan sukceson. Kredu, ke kido en Praha ne dormas - mi korespondas multe kun gek-doĵ el eksterlando kaj mi kredas, ke nia amata Esperanto venkos. Vivu la pac-esperanto! - M. Rohlíková - Praha - Hloubětín, Ĉeĥoslovakio.

..... mi tutkore dankas al vi por via oferema laboro dum la distribuado de EPC, sed ankoraŭ pli kore mi dankas por la laboro, kiun vi dediĉis al LA PACDEFENDANTO. Kredu, ke mi admiris vian kuragon, kiu ebligis al vi skribi la veran veron. Certe multaj niaj gesamideanoj ĉerpis el viaj vortoj esperon al plua laboro kaj persisteco por fideleco al nia ideo, kiu estas la plej nobla por propagandi la pacon kaj interligilon inter la diversnaciaj homoj. Mi do sendas al vi pluan monon per abono de via PACDEFENDANTO ĉar ni konsideras ĝin la plej oficiala parolanto de la pensoj de plejmulto de niaj gesamideanoj. 80.- Kčs mi sendas krome kiel jarabono por nia svedg kamarado..... Ing. Jaromír Rebiček - Havlíč. Brod mi sendis aktualajn sciigojn por via bonega PACDEFENDANTO kaj petas konstantan alsendon d

tiu revueto, el kiu mi ofte tradukas partojn por uzi en murgazeto kaj hungaraj pac-gazetoj. Estus granda domago se ĝi finigus.....
Pál Balkányi - Budapest -

..... kragiga estas la fakto, ke spite de ĉiuspecaj malfacilaĵoj via movado ankoraŭ vivas, dank al la persistemo de ĝia anaro kaj antaŭ ĉio al la sindonemo de ĝia gvidanto, kiu pravas kontraŭ la kalunnioj por la sukceso de ĝia idealo de paco kaj interfratigo. Gratulojn por via fruktodona laboro. Okaze de la Novjaro mi deziras al vi sanon kaj prosperon en via poresperanta kampanjo. Dank al via iniciato ne estas rompitaĵoj la kontaktoj inter la esperantistoj de ambaŭ partoj de la mondo, homoj apartigitaj nur de artefaritaj baroj, sed kies koroj sopiras al tutmonda interpacigo. Ni esperu, ke viaj gvidantoj iam ekkonsciigos pri sia eraro koncerne sian sintenon rilate al nia afero kaj, ke nia lingvo retrovos novan vivigan atmosferon por la bono de la laboristaro. Mia opinio, senperaj kontaktoj inter la popolamasoj estas la plej taŭga kontribuilo al la mondopaco. Ne en kabinetoj efektiviĝos la homa interpacigo. Lucien Bourgeois, Francio

- P A C B A T A L A N T I N O -

/daŭrigo el januara n-o./
El ĉio ĉi lernis k-dino. Procházková malanegi ĉiujn, kiuj preparas militon. Dum la unuaj tagoj de paco ŝi konsciigis, ke estas nece se batali kontraŭ la militfortoj. Ŝi priservis en la fabrikejo unu maŝinon. Kiam ŝi eksciis, ke la laboristoj plialtigas la produktivecon priservante pli da maŝinoj, ŝi decidis produkti pere de du maŝinoj. Baldaŭ postsekvis ankoraŭ pluraj kunlaborantoj, kiujn ŝi sukcesis same konvinkigi.

Jam preskaŭ antaŭ kvar jaroj komencis kamaradino Procházková labori pere de du maŝinoj. "De tiu tempo multe ŝanĝigis" - ŝi diras. "La militbruligantoj elvokis novan sangdisveŝon en Koreio, Vietnamo, Malajio kaj ĉie, kie ili enpenetris, ili alportis morton kaj

perfortigon al miloj da senkulpaĵoj homoj. Ĉion ĉi mi observadis kaj en la koro mi kun la malfeliĉaj patrinoj travivadis iliajn suferojn. Mi ja posedas 4 infanojn kaj nenia ofero estus por mi tro granda por garanti ilian feliĉon."

Nia respubliko vivas en paca socialista konstruado. La infanoj de kamaradino Procházková estas feliĉaj. Ilia patrino fieras pri tio, ke tri el ili jam kunhelpas konstruadi la respublikon.

En la vetkonkurado por akiri titolon de "plejbona laborulo" estis kamaradino Procházková ĉi-an la unua. Farinte plibonigan proponon por la produkta procezo kaj pli bona organizado de la laboro, la fabrikejo ŝparis 4-5 laborfortojn. K-do. Ĉambura lernis al ŝi reguladi la maŝinojn sekve de kio ŝi de la pasinta majo laboras jam ĉe 6 maŝinoj kiel arangistino. Por ŝiaj sukcesoj en la laboro ŝi ricevis de la respublika prezidanto, k-do. Klement Gottwald la Ordenon de Laboro.

Rekompence ŝi ankaŭ ricevis pasintjare senpagan refreŝigan restadon ĉe la Blatenlago en la Popoldemokrata Hungara Respubliko.

Kiel klaskonscia komunistino ŝi estas ekzemplo ne nur sur sia laborloko, sed ankaŭ en la publika vivo. Por la komuna afero de forta kaj bela patrio ŝi penas akiri ankoraŭ pluajn kaj pluajn civitanojn. Pro ŝia modela konduto, antaŭ ne longe oni ŝin elektis prezidantino de la distrikta pacdefenda komitato. Nune ŝi preparas sin, elektita kiel delegitino, por partopreni la duan kongreson de la ĉeĥoslovakaj pacdefendantoj. "Kiam mi revenos de la kongreso, ŝi diras, mi ŝatus fari multon en ni distrikto por konvinkigi kaj akiri ankoraŭ pli multe da honestaj homoj por la aktiva defendo de la mondopaco."

El la centra organo de la ĉeĥoslovaka komunista partio :

"R U D Ě P R Á V O"

Trad. Rud. Burda
KOREKTIGO : — en la jan. n-o. sub "LENIN" devas esti anstataŭ dekdu jaroj — dudeknaŭ jaroj en la 1. lin.

Ni konstruas

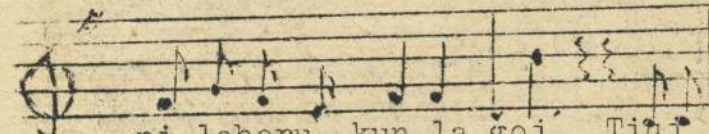
El ĉeĥa orig. trad. A. Kubala-Ostrava

Teksto: Fr. Halas

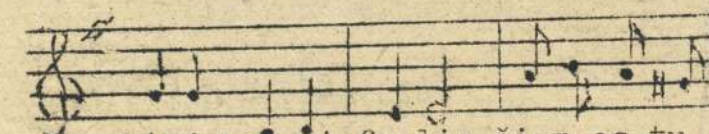
Muziko: Dbiáš



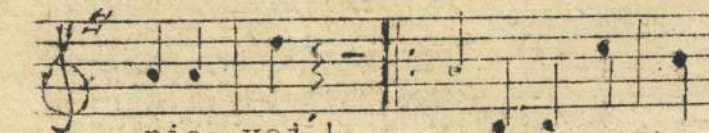
Nun ha-vante respu - blikon
Malsat - igas ki - u sta - ras
ki - u lamas en la - bo - ro



ni laboru kun la goj. Tiuj
a - pud nia res - publik! Ho - no -
respublikon sa - bo - tas, ĉiuj



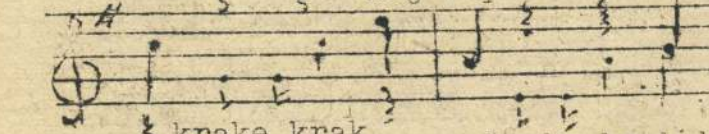
kiuj por ni fa - lis ĉiam es - tu
ron nur al la homo kun merito
nu - ne ni konsciu: nur por ni ni



nia voj!
per e - fik! Fortaj estu la
la - bo - ras.



manoj kiam haltiĝas radoj,
rup hej rup



krake krak krake krak hel



- pu ni - a brak! -

La kvaran de februaro mortis pro malsano en la ago de 40j. nia k-do. Bohumil N E M E Ĉ E K faka instruisto en Dobřany. La Esp-rondeto en Plzen, kies membro li estis, kune kun nia redakcio esprimas sian profundan kondolencen al lia familio.

SKLAVKOMERCO EN MEZAFRIKO

La franca kapitalista gazeto „Le monde” publikis la 26. de januaro jenan raporton:

„Londono, la 24. de januaro - membro de la parlamenta frakcio de Labour-Partio, la pastro R.W. Sorensen raportis hieraŭ sian intencion, demandi la ministron por kolonioj Oliver Littleton la 18. de februaro en parlamenta kunveno, ĉu li scias pri la komercado kun sklavoj, kiu daŭre ekzistas en Mezafriko kaj ĉion li intencas entrepreni por ĝia forigo.

Laŭ pastro Sorensen estas la sklavoj kolektataj en Ugando kaj Kameruno de kie ili estas vendita al Saŭdi-Arabio. Laŭ unu brita gazeto oni transportas ĉiunmonate kvin mil da sklavoj trans la Ruga maro.”

Malgraŭ tio, ke ni ankoraŭ ne scias la respondon de la koncerna ministro, ni povas publiki lian klaron el novembro 1951, en kiu li asertas:

„La registaro faros ĉion eblan por helpi al la koloniaj registaroj kaj ĝiaj organoj en ilia zorgo pri la sano, riĉeco kaj feliĉo de la koloniaj nacioj.”

Ugando estas sub la estreco de Britio kaj kiel tio aspektas la zorgemo de la brita ministro, dokumentas la brita pastro R.W. Sorensen.

Ne estas pro tio mirinda afero, kiam la koloniaj nacioj daŭre pli kaj pli ribelas kontraŭ la kapitalista jugo kaj luktas por sia nacia liberigo.

El „RUDĚ PRÁVO”

KAPITALISTA ĤAOSO

Ĉe la nederlandaj laborborsoj estas 111.461 oficiale registritaj senlaboruloj al kiuj la Generala senlaborula kaso pagis en 1952 dum la 3. kvaronjaro preskaŭ 10 milionoj da guldenoj subvencion. Nun la registaro estas devigata laŭ la „Technical assistance programme” doni laboron al fremdlandaj senlaboruloj. Laŭ la supra programo devas ricevi 400 jugoslavaj senlaboruloj okupon en la okcidenteŭropa industrio. El ili jam 20 estas dungitaj ĉe la nederlanda ŝipindustrio.

El inferna bukteno de la nederl. sindik. konfederacio



ĈEHOSLOVAKIO, la 28.11.1952
dissendis la ĉehoslovaka Esp.

Asocio cirkuleron al ĉiuj Esperanto-organizaĵoj-gazetoj kaj eldonejoj en kiu ĝi anoncis sian likvidigon kaj la samtempan likvidigon de siaj presorganoj „Esperantista“, „Esperanto-Servo“ kaj „Slovaka Esperantista“ kun la peto, ĉesigi la kontakton, ĉar ĝi fermas sian oficejon. Intertempe niaj eksterlandaj gekamaradoj havis la okazon konvinkigi, ke malgraŭ la likvidigo de tiu centra asocio la progresemaj klaskonsciaj esperantistoj en CSR. ne konsentis kun la likvidigo kaj vigle daŭrigas en sia agado per Esperanto por la mondopaco.

Ni deziras daŭrigi la kontakton kiel el Esp-rondetoj de uzinaj kaj urbaj klerigaj kluboj kun ĉiuj, kiuj kontaktis kun la iama, nia centra asocio en CSR. Ni interŝangas nian bultenon kun ĉiuj Esp-redakcioj, akceptas anoncojn, raportojn kaj donas ĉiujn necesajn informojn. Direktu vin al nia redakcio. Bonvolu re-presi en ĉiuj Esp-gazetoj.

SVEDIO, la sveda Laborista Esperanto-Asocio en kunlaboro kun la tag-jurnalo „Aftontidningen“ arangos aŭtune 1953 en Stokholmo tutmondan ekspozicion de infandeseĝnaĵoj. La moto de la deseĝnaĵoj estas: „Laboro kaj festo en nia hejma regiono“. La deseĝnaĵoj povas esti koloraj aŭ blanknigraj. Sur ĉiu deseĝnaĵo devas esti notita la nomo de la aŭtoro-infano, ago kaj adreso, kaj la titolo de la deseĝnaĵo en Esp. kaj nacia lingvo. Aŭtoroj povas esti infanoj ĝis 15 jaraĵ. Ĉiu ricevos rekompencan. Post la stokholma ekspozicio tiu cirkulos en la tuta lando. Tiu ĉi ekspozicio havas la sencon dokumentigi al skeptikuloj la praktikan valoron de Esp-o. por la interpopolaj rilatoj. Turnu vin al: SVEDA LABORISTA ESPERANTO ASOCIO, Barnhusgatan 3, STOCKHOLM, SVEDIO.

JUGOSLAVIO, en konsento kun la Kultur-ministerio en Serbio, Esperanto estis enkondukata en la blindulinstituto de Zemnun kiel deviga fakobiblioteko de la 4. klaso de la elementa lernejo ĝis la 4. klaso de la gimnazio.

NEDERLANDO, laŭ enketoj de la nederlanda laborista esperantista ligo/FLE/ekzistas almenaŭ en 21 nederlandaj urboj publikaj bibliotekoj, kie eblas pruntepreni esperantajn librojn kaj priesperantan literaturon.

V E R D A J O N D O J F U N K C I A S

Laŭ mezeŭropa tempo.

Mallongigoj: I= informoj, P= paroladoj, K= kursoj, M= muziko.

LUNDE:

10.00-10.30 Hilversum II, 298m, 188m, NCRV: M/nur la 9. 2.1953/speciala sendo

MARDE:

12.55-13.00 BERN, 31,46m, 48,66m, P de d-ro Arthur Baur.

16.00-16.20 VIENO II, 25m, 30m, 41m, 48m, 203m: P nur ĉiu dua marde, 27.1.ktp.

18.35-18.40 BERN, 31,46m, 48,66m: P de d-ro Arthur Baur.

MERKREDE:

16.45-17.00 GRAZ, 417,2 m, : K

19.00-19.20 ROMO, 25,21m, 31,35m, 49,92m: P

20.30-21.00 MADRID/Radio SEU/42,33 m, 225m: P

22.35-22.40 VIENO, 25,46m, 48,74m, 513m: I

23.15-23.30 HILVERSUM, I., 402m, VARA: I kaj M

ĴAŬDO:

8.35- 8.40 RIJSEL/Lille/218m: I

9.30- 9.45 PARIZO, 348m: K de P. Delaire.

12.55-13.00 BERN, 31,46m, 48,66m: P de prof. Edmond Privat pri „Esperanto-ideolog.“

18.35-18.40 BERN, 31,46m, 48,66m: P ripeto de posttagmeza programo.

VENDREDE:

19.00-19.20 ROMO, 25,21m, 31,35m, kaj 49,92m: P

HILVERSUM II, 23.15-23.30 je 298 m, 188m, NCRV: P pri: „La Evangelio en Esperanto“ kaj M /nur 6.2, 6.3., 17.

SABATE:

4., 15.5. kaj 12.6.1953.
9.30-10.00 RIO DE JANEIRO, 30,71m, 375m: K kaj I.

NIA MOVADO EN ĈSR

JABLONEC n/N. Nia laboro ne ekdormis, sed nun la lastaj semajnoj ni denove preparas pli aktivan agadon en la rondo de niaj gejunuloj el la Ligo de ĉeĥoslovaka junularo, kiuj jam pli frue eklernis Esperanton kaj nun ili venis, ĉar ili ege deziras kontakti kun eksterlando. Ni ankaŭ tre intime kunlaboras kun la Distrikta Pacdefenda Komitato en Jablonec, kies sekretario mi estas. Jam kelkfoje ni ekspoziciis publike materialon el Hiroŝima pri atombomba efiko kaj foto materialon el Ĉinio kun bonega sukceso. Nenie ni renkontigis kun malfacilaĵoj pro tio, ke ni ĉion aranĝas per Esperanto. Avantaĝo estas, ke nia rondeto de junuloj konsistas el konsciaj defendantoj de nia popoldemokrata respubliko kaj ili ege sopiras, helpi per Esp-o en la defendo de la paco. Tre plaĉis al ni la letero de japana k-dino, en unu el la lastaj n-oj, de la Pacdefendanto, kie ŝi riproĉis al niaj esp-istoj malintereson pri politikaj kaj aliaj aktualaj problemoj. Ni pensas, ke ŝi profunde divenis nian situacion. Ankaŭ ni nun preparas kolektivitan respondon al „Infanoj de atombombo“, kiun de ni petis japanaj k-doĵ. el naturscieca fakultato en Osaka. Ni tradukis kelkajn rememorojn el tiu libro kaj sendis al pioniraj grupoj en Jablonec, kiuj pri tio diskutas en la grupaj kunvenoj kaj skribos respondon, kiun ni dediĉos al la jap. infanoj.

M. Jira
OLOMOUC, Dimanĉe la 4.1.53. okazis en Olomouc laborkonferenco de la Esp-grupoj el la sindikataj uzinaĵoj kaj urbaj klerigaj kluboj. Partoprenis 90 delegitoj el 29 lokoj. /el regiono Olomouc 37, Ostrava 27, Brno 6, Gottwaldov 5, Jihlava 6, el ĉeĥaj regionoj 8 kaj el Slovakio 1 delegito/. Oni pritraktis detale la situacion de la Esp-movado en tiuj regionoj kaj decidis komunan agadprogramon por la esp-istoj el la regionoj Ostrava kaj Olomouc por la jaro 1953. Estis fondita komununa laborkomitato, kies prezidento farigis k-do. Vladimír Slaný el

Ostrava. Postt ĝmeze estis inaŭgurita speciala Esperanto-sekcio en la regiona muzeo de Olomouc, kies celo estos konservi kaj ekspozicii ĉiujn dokumentojn pri la komenco de la Esp-movado en la regiono de Olomouc. Interkonatigan vesperon en la kluboj partoprenis 110 personoj. La kulturala kaj amuzana programon donis plejparte nia junularo el Olomouc kaj el Přerov.

SKALICE, en 1947 ni konsideris taŭgan la tempon por ree komenci agadon por Esperanto sur la bazo forigi la nacian malamon, kiu plejparte kaŭzis bataligi senkulpajn homojn unu kontraŭ alian. Ni unue praktikis sole, poste ni aranĝis privatitan kurson kaj nia anaro kreis. Sur tiu bazo ni evoluigis. Ni aligis kiel grupo al EACSĜ. kaj post ĝia likvido ni transiris kiel rondeto al la uzina klubo de „BORO-KRISTAL“. Tie ni aranĝis publikan Esperanto-kurson kun 32 gelernantoj, kiu finigis la 29.1.1953. Nune ni daŭrigas per konversacioj. Inter ni estas multaj Germanoj, kiuj per Esp-o laboras por la paco kaj homamo. Ŝultro ĉe ŝultro kun nia registaro ni batalas por la paco kaj socialismo. Esp-o estas la rimedo por realigo de tiuj ĉi celoj.

PLZEN, kurso kun 9 lernantoj sub la gvido de k-do. L. Proskovec bone daŭrigas. Konversacio por infanoj okazas ĉiu vendrede de la 17. en nia klubo. La maturaj gek-doĵ. kunvenas ĉiu merkrede de la 19. h. La lasta memborkunveno estis kontentige vizitata. La 8.2.53. ni aranĝos letervesperon en kiu ni laŭtlegos interesajn leterojn kaj kritikojn koncernantaj la Pacdefendanton. La 25. de febr. okazos la ĝenerala kunveno kun elekto de nova komitato. Fine memoriga prelego pri nia popola venko dum la febr. tagoj en 1948. Ĉiuj membroj inkluzive la infanoj vigle korespondas. BRNO, la 3. de febr. okazis membra kunveno. La 10. estos varia vespero kiun plenumos operkantistino, kdino Věra Borská. La 24. par. J. Ballay pri interesajoj el la tuta mondo.

KORESPONDJI DEZIRAS:

" necesas!"



LA PACDEFENDANTO estas abonebla ĉe nia redakcio kontraŭ pago de 30.- Kĉs. Al eksterlando ni ekspedas ĝin por 50.-Kĉs, aŭ 10 internac. resp. kuponoj, sp. libro, broŝuro aŭ interŝange kontraŭ regula alsendo de eksterlanda Esp-gazetoj. Ĉeosl. gek-doĵ. povas ĉe ni abonpigi al siaj korespondantoj kontraŭ pago de 50.-Kĉs. Bonajn raportojn ni rekompencas per pago aŭ Esp-libroj el eksterlando. Ordinara korespondanenco unufoje presota kostas 10.-Kĉs aŭ 2 respondkuponojn. La anoncantoj estas devigataj almenaŭ 1 foje respondi.

ESPERANTO-SOCIETO, OLOMOUC, Ĉeosl. proponas al la Esp-grupoj en popoldemokrataj landoj kolektivitan korespondadon kaj interŝangon de spertoj el la por-kaj peresperanta laboro.

K-do. Erik NILSSON, /11jara/Box 44, BROMOLLA, Svedio, korespondas kaj interŝangas p.m. kun infanoj.

K-do. Zbigniew OLSZANOWSKI, Ulice Krętoszynska 16, ODOLANÓW, pov. Ostrow Wlkp. Polio, koresp. kaj interŝangas il.p.k., p.m. kaj il.gaz. kun la tuta mondo.

K-do. Stefan NAMYST, ODOLANÓW, pov. Ostrow Wlkp., Ul. Krętoszynska 8, Polio, koresp. kaj interŝangas il.p.k., p.m. kaj il.gaz. kun ĉiuj l.

K-do. Stefan STEFANOFF, Ul. "Vela Peeva" ĉ.16, BOURGAS, Bulgario, interŝangas sportgazetojn, p.m. kaj il.p.k. kun ĉiuj landoj.

K-do. Stefan TERENCĪK /lernejestro/ učitel řed.nár.školy, BUDČA, okr. ZVOLEN, Slovakio, ĈSR., kun ĉiuj l. respondo certigita.

K-do. VESELÝ František, Cihelní 20-46, Brigádnický tábor, OSTRAVA I. Ĉeoslavio, pri ĉiuj temoj kun ĉiuj landoj.

K-do. GLÖCKNER Paul /studkonsilanto/Damaschkestrasse N-o.24, PIRNA COPITZ /10/ Germanio, DDR. deziras kontakton kun instruistoj kaj pedagogoj el Slovakio speciale kaj el Ĉeoslavio generale por ricevi raportojn kaj spertojn pri la instrua kaj lerneja vivo por publiki en germanaj gazetoj. Vi per tio helpas al Esp-o en DDR.

K-do. Hisao ATSUI, Sakai-si, Hamadera Suwanomori-tyo, Higasi 2 Tyo, 170, OSAKA-HU, Japanio, koresp. kaj interŝangas p.m., librojn, fotojn ktp. kun ĉiuj landoj.

K-do. Ján DOVČĪK, VP-pobočka, ZVOLEN, Slovakio, Ĉeoslavio, koresp. kun ĉiuj landoj. Resp. garantiata.

ESPERANTO-RONDETO, pošt.schr. 232 PLZEN, Ĉeoslavio, ĉiuj membroj dez. kor. kun ĉiuj landoj kaj interŝangi soc.k. pripacajn bildafiŝojn.

INFORMO

Sampoŝte ricevas la abonantoj la dec.n-on.de EL POPOLA ĈINIO. La januaran n-on.jam vi ricevos el Praha de ORBIS. La peranto transdonis tien jam ĉiujn abonantojn.

kiuj ĝis nun al li pagis por 1955 Ti-kiuj ankoraŭ ne pagis bonvolu sin turni rekte al jena adreso : ORBIS - novinárství - sekretariát Slezská č.13, PRAHA-VINOHRADY. aŭ al la Esp-klubo, k-do. Sustr en P R A H A .

Eldonas: OSVĚTOVÁ BĚSĚDA - kroužek esperantistů - Plzen
Redaktas: K-do. Rudolf BURDA, Palackého nám.č.6, Plzen.

Č E Ĥ O S L O V A K I O